



Memoria de actividades: Año 2007

Exposición "China en la Universidad de Granada. Fondo bibliográfico"

FECHA	LUGAR
Noviembre-diciembre de 2007	Biblioteca del Hospital Real (Granada)

Comité Organizador

- Universidad de Granada.
- Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cooperación al Desarrollo.
- Vicerrectorado de Relaciones Internacionales e Institucionales Seminario de Estudios Asiáticos.

Colabora

- Biblioteca del Hospital Real Biblioteca Universitaria.

Dirección Científica

- Rafael López Guzmán.
- Ana Ruiz Gutiérrez.

Estructura de la exposición

- La exposición tiene como objetivo, mostrar el interés de la **Universidad de Granada** por China a través de una selección de sus fondos bibliográficos, estructurándose en cinco secciones:
 - La primera compuesta por obras de fondo antiguo relativas al mundo

chino.

- La segunda conformada por los libros más recientes relativos al país asiático.
- La tercera con una selección de obras de Confucio.
- La cuarta muestra libros antiguos de Japón.
- La quinta compuesta por libros de Filipinas.
- La sexta conformada por las tesis que sobre China y otros países orientales han sido defendidas en Granada en los últimos años.

Libros expuestos

• FONDO ANTIGUO DE LA BIBLIOTECA DEL HOSPITAL REAL

- Fernández Navarrete, Domingo (O.P.) Tratados historicos, politicos, ethicos y religiosos de la monarchia de China: descripcion breve de aquel imperio y exemplos raros de emperadores y magistrados del: con narracion difusa de varios sucessos y cosas singulares de otros reynos... : añadense los decretos pontificios y proposiciones calificadas en Roma para la mission Chinica ; y una Bula de ... Clemente X... / por ... Fr. Domingo Fernandez Navarrete... En Madrid : en la Imprenta Real por Iuan Garcia Infançon: a costa de Florian Anisson..., 1676 BHR/A-001-137.
- Pauthier, Gillaume (1801-1873) China ó Descripción histórica, geográfica y literaria de este vasto imperio, segun documentos chinos: parte primera ... / por M.G. Pauthier ..., traducida por una sociedad literaria .Barcelona: [s.n.], 1845 (Imprenta del Imparcial) BHR/B-010-102 .

• CHINA EN LA BIBLIOTECA GENERAL

- Kontler, Christine. Arte chino. Madrid: Libsa , D.L. 2001.(31 cm) FBA/7.032 KON art .
- Fadón Salazar, Paloma. Breve historia de la pintura china. Granada: Comares, 2006. FLA/AR/75(51) FAD bre. 24 x 17,5 cm. Exponer cerrado. / Fadón Salazar, Paloma. Manual práctico de caligrafía oriental. Granada: Comares, 2005. FLA/REF/003 FAD man .
- Liu, Xie El corazón de la literatura y el cincelado de dragones / Liu Xie ; traducción, introducción y notas de Alicia Relinque Eleta. Granada: Comares, 1995. (21 cm) FTI/M 82.01 LIU cor .
- Tres dramas chinos / introducción, traducción y notas de Alicia Relinque

Eleta. Madrid: Gredos, 2002. (21 cm) FLA/FSE/895.1 TRE tre.

- Libro de los montes y los mares: (Shanhai Jing) : Cosmografía y mitología de la China antigua / edición, traducción y notas de Yao Ning y Gabriel García-Noblejas Sánchez-Cendal. Madrid: Miraguano, 2000. (24 cm) FLA/HAN/29 LIB lib.
- Cao, Xueqin. Sueño en el pabellón rojo: (memorias de una roca) / Cao Xuequin y Gao E ; [traducción de Tu Xi ; edición revisada, corregida y anotada por Zhao Zhenjiang y José Antonio García Sánchez]. Granada: Universidad de Granada, 1988-2005. FLA/FSE/895.1 CAO sue.

• CONFUCIO

- Levi, Jean. Confucio / Jean Levi ; traducción de Albert Galvany
- Madrid : Trotta, 2005. (23 cm). FLA/HG/299 LEV con.
- Confucio: el nacimiento del humanismo en China: [catálogo de exposición organizada en el marco del Forum Barcelona 2004]. Barcelona: Fundación la Caixa, 2004. (30 cm) FBA/299 CON.
- Confucio. Los cuatro libros. traducción, introducción y notas de Joaquín Pérez Arroyo Barcelona, Buenos Aires, México: Paidós, 2002. FLA/HG/299 CON cua.

• JAPÓN

- Guzmán, Luis de (S.I.). Historia de las misiones que han hecho los religiosos de la Compañía de Iesus para predicar el sancto Euangilio en los reynos de Iapon / compuesta por el padre Luis de Guzman... ; segunda parte... En Alcalá: por la Biuda de Iuan Gracian, 1601. BHR/A-007-352.
- Guerrero, Fernão (S.I.) Relación anual de las cosas que han hecho los padres de la Compañía de Iesus en la India Oriental y Iapon, en los años de 600 y 601... / sacada de las cartas generales que han venido de allá, por el padre Fernan Guerrero de la Compañía de Jesus... ; traduzida de portugues en castellano por el Padre Antonio Colaço, Procurador... En Valladolid: por Luys Sanchez, 1604. BHR/A-001-318.
- Orfanel, Jacinto (O.P.). Historia eclesiástica de los sucesos de la cristiandad de Japón: desde el año 1602, que entro en el la Orden de Predicadores, hasta el de 1620 / compuesta por...fray Iacinto Orfanel... ; y añadida hasta el fin del año de 1622 por ... fray Diego Collado... En Madrid : por la viuda de Alonso Martín, 1633. BHR/A-002-278.

• FILIPINAS

- Morga, Antonio de. *Sucesos de las Islas Philipinas dirigidos a Don Christoval Gomez de Sandoval y Rojas Duque de Cea / por ... Antonio de Morga... Mexici ad Indos: [en casa de Geronimo Balli: por Cornelio Adriano Cesar?]*, 1609. BHR/Caja C-088.
- Maldonado de Puga, Juan Manuel (O.H.). *Religiosa hospitalidad, por los Hijos del piadoso coripheo Patriarcha y Padre de Pobres S. Juan de Dios, en su Provincia de S. Raphael de las Islas Philipinas: compendio substancial de su fundacion, progressos, y estado presente... / lo escrivio F. Juan Manuel Maldonado de Puga...* Impresso en Granada: por Joseph de la Puerta..., 1742. BHR/A-014-131.

• INVESTIGACIONES SOBRE CHINA, JAPÓN Y FILIPINAS

- Relinque Eleta, Alicia. *Hacia una poética de la literatura china: el Corazón de la literatura y el cincelado de dragones*; dirigida por Pedro San Ginés Aguilar. Granada: **Universidad de Granada**, 1994.
- Martín Ríos, José Javier. *La influencia del pensamiento occidental y el papel de la traducción en el período de la nueva cultura en China*; dirigida por Pedro San Ginés Aguilar. Granada: **Universidad de Granada**, 2002. Se expondrá con CD incluido.
- Ciruela Alférez, Juan José. *Historia de la lingüística china*; dirigida por Pedro San Ginés Aguilar. Granada: **Universidad de Granada**, 2004.
- Ruiz Gutiérrez, Ana. *El tráfico artístico entre España y Filipinas*; dirigida por Ignacio Henares Cuéllar. Granada: **Universidad de Granada**, 2004. Se expondrá con CD incluido.
- Zhang Zheng Quan. *El mundo de la libertad absoluta: significado de la imagen de montaña y río en las pinturas de Huang Gongwang / Zhang Zheng Quan*; dirigida por Ignacio Henares Cuéllar. Granada: **Universidad de Granada**, 2006. Se expondrá con CD incluido.
- Mezcua López, Antonio José. *El concepto de paisaje en China*; dirigida por Zheng Quan Zhang. Granada: **Universidad de Granada**, 2007.
- Dorado Marín de Espinosa, Belén. *La China clásica vs. Occidente [Recurso]: pintura y paz / Belén Dorado Marín de Espinosa* ; dirigida por Pedro San Ginés Aguilar. Granada : **Universidad de Granada**, 2007.
- Rodríguez Navarro, María Teresa. *Ánalisis de la obra [Recurso electrónico]: Bushido. The soul of Japan. De Inazo Nitobe, desde la triple perspectiva traductológica, cultural y jurídica*; dirigida por Allison Beeby Lonsdale, Pedro San Ginés Aguilar. Granada: **Universidad de Granada**, 2007.